

# miniRITE

---

Receiver-in-the-Ear Hearing Aids

VIRON  
ZERENA



Made for

 iPhone | iPad | iPod

Instructions for Use

**bernafon**<sup>®</sup>  
Your hearing • Our passion



# Model overview

This booklet is valid for the following hearing aid families and models:

## **Viron**

- Viron 9 – VN9 MNR
- Viron 7 – VN7 MNR
- Viron 5 – VN5 MNR

## **Zerena**

- Zerena 9 – ZR9 MNR
- Zerena 7 – ZR7 MNR
- Zerena 5 – ZR5 MNR
- Zerena 3 – ZR3 MNR
- Zerena 1 – ZR1 MNR

The following acoustic options are available for the above families:

- 60-Speaker
- 85-Speaker
- 100-Speaker (power instrument)
- 100-Speaker with Power Mold (power instrument)
- 105-Speaker with Power Mold (power instrument)

## Introduction to this booklet

This booklet shows you how to use and maintain your new hearing aid. Please read the booklet carefully including the warning sections. This will help you to get the most out of your new hearing aid.

Your hearing care professional has adjusted the hearing aid to meet your needs. If you have further questions, please contact your hearing care professional.

## Intended use

The hearing aid is intended to amplify and transmit sound to the ear and thereby compensate for impaired hearing within mild to moderate to profound hearing loss. This hearing aid is intended to be used by adults and children older than 36 months.

### **Important notice**

The hearing aid amplification is uniquely adjusted and optimized to your hearing capabilities during the hearing aid fitting performed by your hearing care professional.



# Table of contents

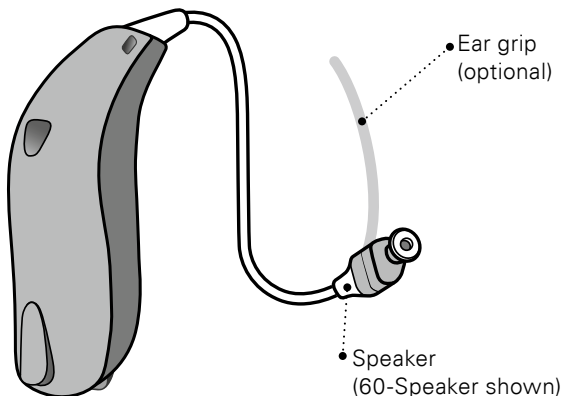
Identify your hearing aid, speaker, and earpiece	10
Your hearing aid – What it is	13
What it does	14
Identify left and right hearing aid	15
Battery (size 312)	16
Turn the hearing aid ON and OFF	17
When to replace a battery	18
Replace the battery	19
Put on the hearing aid	21
Caring for your hearing aid	23
Replace dome or Grip Tip	24
ProWax miniFit filter	25
Clean Micro Mold, Lite Tip, or Power Mold	27
Replace ProWax filter	28
Flight mode	29
Optional features and accessories	30
Change volume (optional)	31

Change program (optional)	32
Mute the hearing aid (optional)	34
Quick reset and pairing mode	35
Using hearing aid with iPhone, iPad, and iPod touch	36
Pairing hearing aid with iPhone	37
Re-connect your hearing aids to your iPhone, iPad, or iPod touch	40
Wireless accessories (optional)	41
Other options (optional)	42
Tinnitus SoundSupport (optional)	43
Guidelines for tinnitus sound generator users	44
Sound options and volume adjustment	45
Limitation on use time	47
Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport	48
Warnings related to Tinnitus SoundSupport	50
General warnings	51
Troubleshooting guide	58



<b>Water &amp; dust resistance (IP68)</b>	<b>60</b>
<b>Conditions of use</b>	<b>62</b>
<b>Warranty certificate</b>	<b>63</b>
<b>International warranty</b>	<b>64</b>
<b>Technical information</b>	<b>65</b>
<b>Your individual hearing aid settings</b>	<b>68</b>

# Identify your hearing aid, speaker, and earpiece

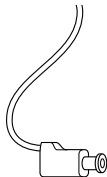
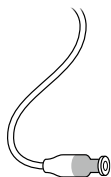


## Speakers

miniRITE hearing aid comes with 5 different speakers:

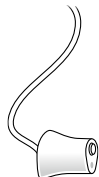
### Standard speakers

60-Speaker    85-Speaker    100-Speaker



### Power Mold speakers

100-Speaker  
 105-Speaker



## Standard earpieces

The standard speakers use one of the following earpieces:



Open Dome



Bass Dome, single vent



Bass Dome, double vent



Power Dome



Grip Tip  
(available in small and large,  
left and right, with or without vent)

Please see details for replacing the dome or Grip Tip in section: "Replace dome or Grip Tip".

## Dome sizes



5 mm\*



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm\*\*

\* only as Open Dome for 60-Speaker

\*\* not for Open Dome

## Customized earpieces

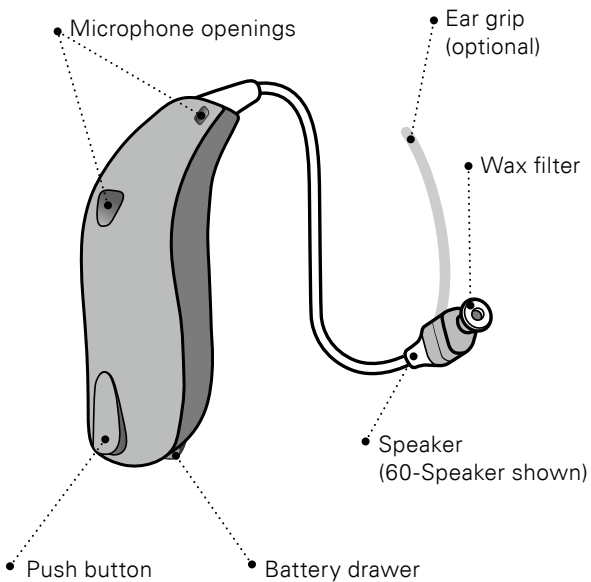


Micro Mold

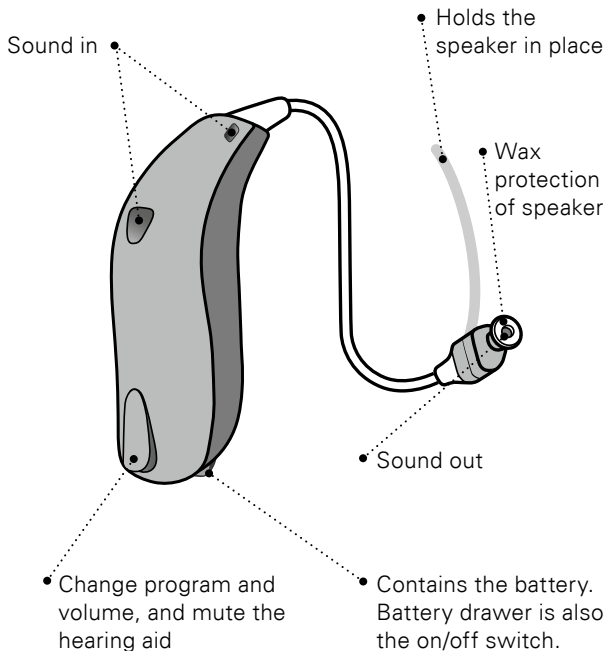


Lite Tip

# Your hearing aid – What it is

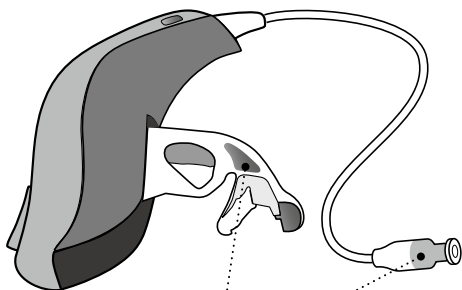


## What it does



## Identify left and right hearing aid

It is important to distinguish between the left and the right hearing aid as they might be programmed differently. You can find left/right colour indicators in the battery drawer, on 60- and 85-Speakers. Indicators can also be found on 100-Speakers and some earpieces.

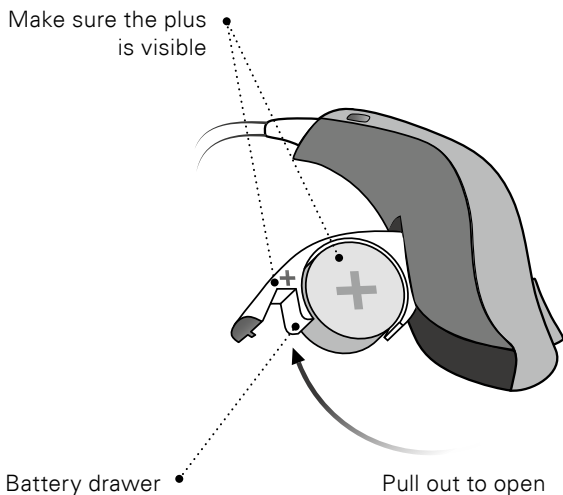


• A **RED** indicator marks the  
RIGHT hearing aid

A **BLUE** indicator marks the  
LEFT hearing aid

## Battery (size 312)

Your hearing aid is a miniature electronic device that runs on special batteries. To activate the hearing aid, you must insert a new battery in the battery drawer. See how in the “Replace the battery” section.



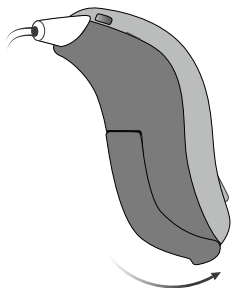


## Turn the hearing aid ON and OFF

The battery drawer is used to switch the hearing aid on and off. To save battery life, make sure your hearing aid is switched off when you are not wearing it.

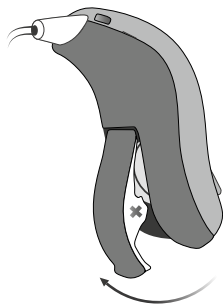
### Turn ON

Close the battery drawer with the battery in place.



### Turn OFF

Open the battery drawer.



## When to replace a battery

When it is time to replace the battery, you will hear three beeps repeated at moderate intervals until the battery runs out.



### **Three beeps\***

= The battery  
is running low



### **Four beeps**

= The battery  
has run out

### **Battery tip**

To make sure the hearing aid is always working, bring spare batteries with you, or replace the battery before you leave home.

\* Bluetooth® will be shut down and is not possible to use wireless accessories.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by William Demant Holding A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



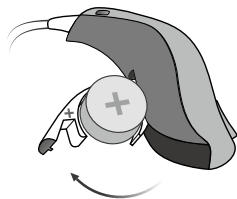
The batteries need to be replaced more often if you are streaming audio or music to your hearing aid.

---

# Replace the battery

## 1. Remove

Fully open the battery drawer. Remove the battery.

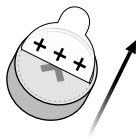


## 2. Uncover

Remove the sticky label from the + side of the new battery.

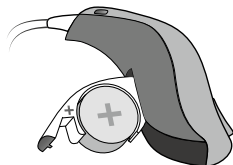
Tip:

Wait 2 minutes so that the battery can draw air, to ensure optimal function.



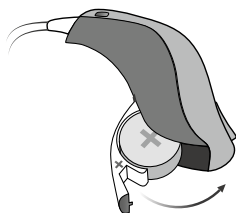
## 3. Insert

Insert the new battery into the battery drawer. Make sure the + side faces up.



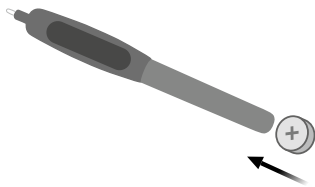
#### 4. Close

Close the battery drawer.  
The hearing aid will play a  
jingle through the earpiece.  
Hold the earpiece close to  
your ear to hear the jingle.



#### Tip

The MultiTool can be used for battery change.  
Use the magnetic end to remove and insert batteries.  
The MultiTool is provided by your hearing care  
professional.



## Put on the hearing aid

The speaker brings the sound into your ear. The speaker should always be used with an earpiece attached. Use only parts designed for your hearing aid.

If the speaker has an ear grip, place it in the ear so it follows the contour of the ear (see step 3).

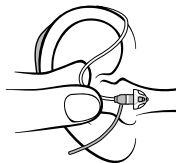
### Step 1

Place the hearing aid behind your ear.



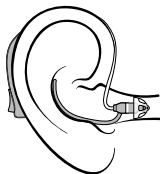
### Step 2

Hold the bend of the speaker wire between your thumb and index finger. The earpiece should point towards the ear canal opening.



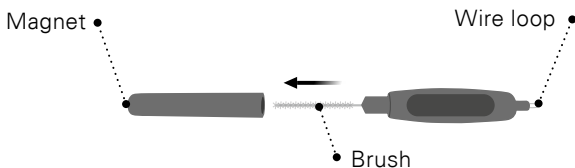
### Step 3

Gently push the earpiece into your ear canal until the speaker wire sits close against the side of your head.



## MultiTool for handling batteries and cleaning

The MultiTool contains a magnet which makes it easier to replace the battery in the hearing aid. It also contains a brush and a wire loop for cleaning and removing ear wax from your earpiece. If you need a new MultiTool, please contact your hearing care professional.



### **Important notice**

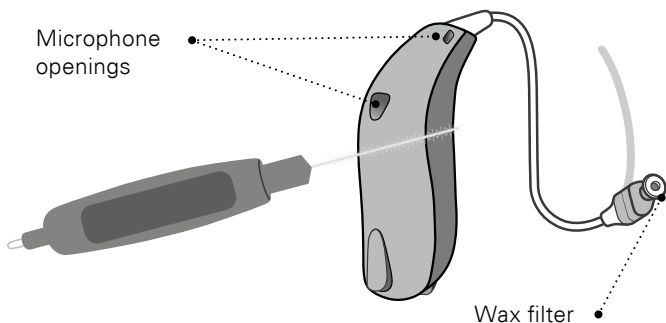
The MultiTool has a built-in magnet. Keep the MultiTool at least 30 cm away from credit cards and other magnetically sensitive devices.

## Caring for your hearing aid

When handling your hearing aid, hold it over a soft surface to avoid damage if you drop it.

### **Clean the microphone openings**

Carefully brush away debris from the openings using a clean brush. Gently brush the surface and make sure the brush is not pressed into the openings.



### **Important notice**

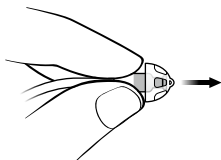
Use a soft, dry cloth to clean the hearing aid. It must never be washed or immersed in water or other liquids.

## Replace dome or Grip Tip

The earpiece (dome or Grip Tip) should not be cleaned. If the earpiece is filled with wax, replace it with a new one. Grip Tip should be replaced at least once a month.

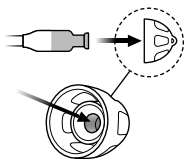
### Step 1

Hold on to the speaker and then pull off the earpiece.



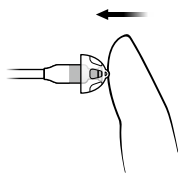
### Step 2

Insert the speaker exactly into the middle of the earpiece to obtain a firm attachment.



### Step 3

Push firmly to ensure that the earpiece is fastened securely.



#### **Important notice**

If the earpiece is not on the speaker when removed from the ear, the earpiece might still be in the ear canal. Consult your hearing care professional for further instructions.



## ProWax miniFit filter

The speaker has a white wax filter attached to the end where the earpiece is attached. The wax filter will help prevent wax and debris from damaging the speaker. If the filter becomes clogged, please replace the wax filter (see section “Replace ProWax miniFit filter”) or contact your hearing care professional.

Remove the earpiece from the speaker before replacing the wax filter.

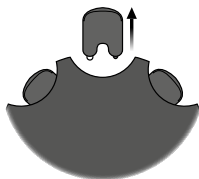
### **Important notice**

Always use the same type of wax filter as was originally supplied with the hearing aid. If you are in any doubt about the use or replacement of wax filters, contact your hearing care professional.

# Replace ProWax miniFit filter

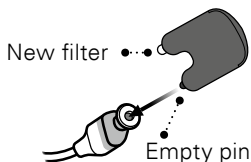
## 1. Tool

Remove the tool from the shell. The tool has two pins, one empty for removal and one with the new wax filter.



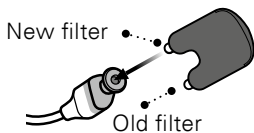
## 2. Remove

Push the empty pin into the wax filter in the speaker and pull it out.



## 3. Insert

Insert the new wax filter using the other pin, remove the tool and throw it out.



## 4. Final

The speaker should look as shown when you have replaced the wax filter.



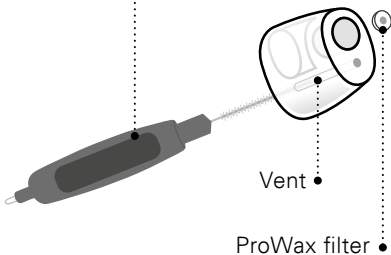
If you use a mold, a hearing care professional must replace the wax filter in the speaker.

## Clean Micro Mold, Lite Tip, or Power Mold

The earpiece should be cleaned regularly. The earpiece contains a wax filter which should be replaced when clogged or when the hearing aid does not sound normal.

Always use the wax filter delivered by your hearing care professional.

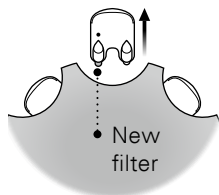
- The vent is cleaned by pressing the brush through the hole, twisting it slightly.



# Replace ProWax filter

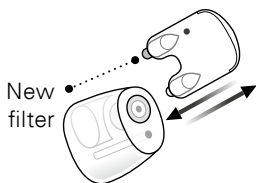
## 1. Tool

Remove the tool from the shell. The tool has two pins, one empty for removal and one with the new wax filter.



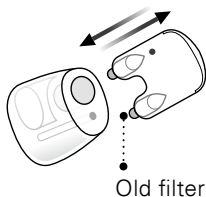
## 2. Remove

Push the empty pin into the wax filter in the mold and pull it out.



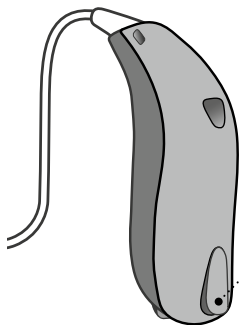
## 3. Insert

Insert the new wax filter using the other pin, remove the tool, and throw it out.



## Flight mode

When boarding an airplane or entering an area where it is prohibited to radiate radio signals, e.g., during flight, flight mode must be activated. The hearing aid will still be working. It is only necessary to activate flight mode on one hearing aid.



- **To activate and deactivate flight mode**

Press the push button for at least 7 seconds. A jingle confirms your action.

Opening and closing the battery drawer will deactivate the flight mode. See section “Quick reset”.

## Optional features and accessories

The features and accessories described on the following pages are optional. Please contact your hearing care professional to find out how your hearing aid is programmed. If you experience difficult listening situations, a special program may be helpful. These are programmed by your hearing care professional.

Write down hearing situations where you may need help.

---

---

---

---

---

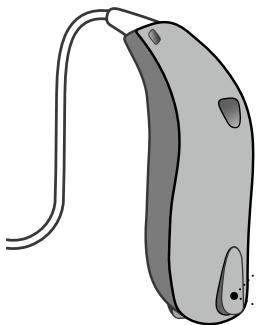
---

---

---

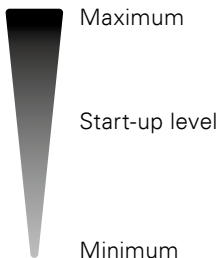
## □ Change volume (optional)

When you have two hearing aids, the push button allows you to adjust the volume in both ears. You will hear a click when you turn the volume up or down.



- A short press on the RIGHT hearing aid increases the volume

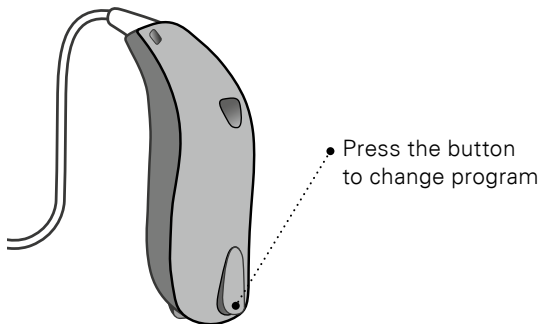
- A short press on the LEFT hearing aid decreases the volume



You will hear 2 beeps at the start-up level.  
You will hear 3 beeps at Maximum and Minimum.

## □ Change program (optional)

Your hearing aid can have up to 4 different programs. These are programmed by your hearing care professional.



---





\*

If you have two hearing aids, the RIGHT hearing aid switches forwards from, for example, program 1 to 2 and the LEFT hearing aid switches backwards from, for example, program 4 to 3.

---



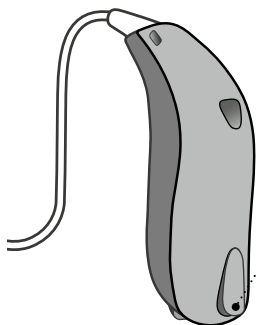
## To be filled out by the hearing care professional

<b>Program</b>	<b>Activation sound</b>	<b>When to use</b>
1	 "1 beep"	
2	 "2 beeps"	
3	 "3 beeps"	
4	 "4 beeps"	

Program change:  Medium press  Short press

## □ Mute the hearing aid (optional)

Use the mute function if you need to silence the hearing aid while wearing it.



- Apply a very long press (4 seconds) to the button to mute the hearing aid.

To reactivate, push the button briefly.

Your hearing aid can be muted by using one of the following optional devices:

- Bernafon EasyControl-A app
- SoundClip-A
- RC-A remote control

### **Important notice**

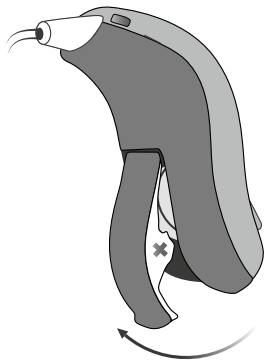
Do not use the mute function as an off switch, as the hearing aid still draws current from the battery in this mode.

## Quick reset and pairing mode

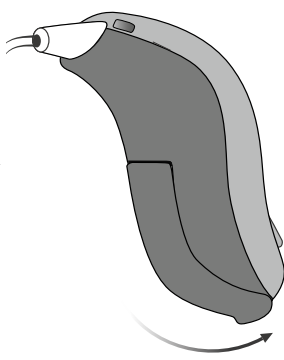
If you wish to return to the standard settings of the hearing aid programmed by your hearing care professional, simply open and then close the battery drawer. A jingle is played when you reset the hearing aid.

To pair your hearing aid with a wireless accessory, your hearing aid must be put into pairing mode. This can be done by opening and closing the battery drawer. The hearing aid will remain in pairing mode for 180 seconds. All compatible accessories are listed in chapter “Wireless accessories”.

**Open**



**Close**



## Using hearing aid with iPhone, iPad, and iPod touch

Your hearing aid is a Made for iPhone® hearing aid and allows for direct communication and control with an iPhone®, iPad® or iPod® touch.

For assistance in pairing and using these products with your hearing aid, please contact your hearing care professional or visit our support site at: [www.bernafon.com/library](http://www.bernafon.com/library).

For information on compatibility, please visit [www.bernafon.com/products/accessories](http://www.bernafon.com/products/accessories).

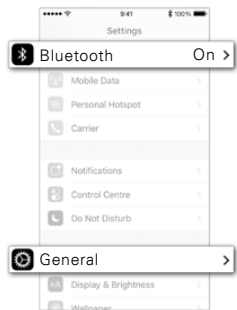


Direct audio streaming is currently not supported by Android™.

---

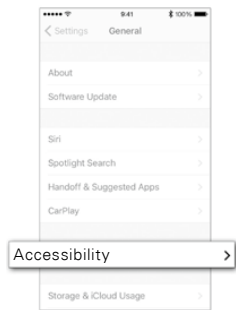
# Pairing hearing aid with iPhone

## 1. Settings



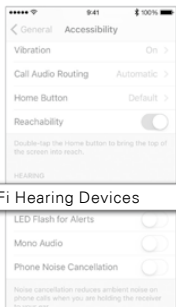
Open your iPhone and go to "Settings". Make sure Bluetooth® is on. Then choose "General".

## 2. General



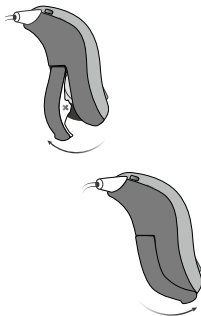
On the "General" screen, choose "Accessibility".

### 3. Accessibility



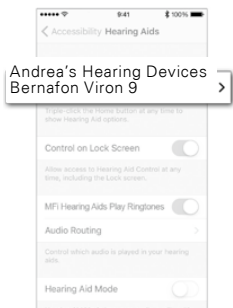
On the “Accessibility” screen, choose “MFi Hearing Devices”.

### 4. Prepare



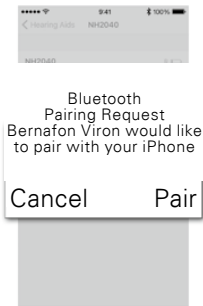
Open and close the battery drawer, on both hearing aids if you have two and place it close to your iPhone. The hearing aid stays in pairing mode for 3 minutes.

## 5. Select



Your iPhone will detect the hearing aid for pairing. Detected devices will appear in your iPhone list. Choose your hearing aid.

## 6. Confirm pairing



Confirm pairing. If you have two hearing aids, pairing confirmation is needed for each hearing aid.

## Re-connect your hearing aids to your iPhone, iPad, or iPod touch

When you turn off your hearing aids, iPhone, iPad, or iPod touch, these will no longer be connected. To connect them again, turn on your hearing aids by opening and closing the battery drawer. The hearing aids will then automatically re-connect to your device.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.



## Wireless accessories (optional)

As an enhancement to your wireless hearing aid, a range of wireless accessories are available. They can enable you to hear and communicate better in a lot of everyday situations.

### **SoundClip-A**

When this device is paired with your mobile phone, you can use the hearing aids like stereo headphones. SoundClip-A can also function as a remote microphone and remote control.

### **TV-A**

TV-A adapter is a wireless transmitter of sound from TV and electronic audio devices. The TV-A streams sound directly to your hearing aid.

### **RC-A**

RC-A remote control offers the ability to change programs, adjust volume or mute your hearing aid.

### **Bernafon EasyControl-A app**

The app offers an intuitive and discreet way to control your hearing aids with iPhone, iPad, iPod touch, and Android devices.

For more information, please contact your hearing care professional or visit:

[www.bernafon.com/products/accessories](http://www.bernafon.com/products/accessories).

## Other options (optional)

**Auto Telephone  
(optional for Zerena)**

The Auto Telephone can automatically activate a phone program in the hearing aid, if your telephone has a dedicated magnet. The magnet needs to be placed on your telephone next to the sound outlet.



For more information, please contact your hearing care professional.

## □ Tinnitus SoundSupport (optional)

### **Intended use of Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

The target population is the adult population (over 18 years old).

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing aid specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss. Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

## Guidelines for tinnitus sound generator users

These instructions contain information about Tinnitus SoundSupport, which may have been enabled in your hearing aids by your hearing care professional.

Tinnitus SoundSupport is a tinnitus management device intended to generate sound of sufficient intensity and bandwidth to help manage tinnitus.

Your hearing care professional will also be able to offer the appropriate follow-up care. It is important to follow his/her advice and directions regarding such care.

### **Prescription use only**

Good health practice requires that a person reporting tinnitus has had a medical evaluation by a licensed ear physician before using a sound generator. The purpose of such an evaluation is to ensure that any medically treatable condition that may cause tinnitus is identified and treated prior to using a sound generator.

## Sound options and volume adjustment

Tinnitus SoundSupport is programmed by your hearing care professional to match your hearing loss and preferences for tinnitus relief. It offers a number of different sound options. Together with your hearing care professional, you can select your preferred sound(s).

### **Tinnitus SoundSupport programs**

Together with your hearing care professional, you decide for which programs you may want to have Tinnitus SoundSupport activated. The sound generator can be activated in up to four different programs.

### **Mute**

If you are in a program for which Tinnitus SoundSupport is activated, the mute functionality will mute only the environmental sounds, and not the sound from Tinnitus SoundSupport. See chapter: “Mute the hearing aid”.

### **Volume adjustments with Tinnitus SoundSupport**

When you select a hearing aid program for which Tinnitus SoundSupport is activated, your hearing care professional can only set the push button on your hearing aid to work as a volume control for the tinnitus relief sound.

Your hearing care professional will set the volume control for the sound generator in one of two ways:

- A) change volume in each ear separately, or
- B) change volume in both ears simultaneously.

**A) How to change Tinnitus SoundSupport volume in each ear separately**

To increase volume (on one hearing aid only), use a short press on the push button repeatedly until desired level is reached. The sound will always be louder with the first press(es) until two beeps are heard. Hereafter, the volume will decrease. To decrease volume (on only one hearing aid), continue to press the push button repeatedly until desired level is reached.

**B) How to change Tinnitus SoundSupport volume in both ears simultaneously**

You can use one hearing aid to increase the sound and the other hearing aid to decrease the sound.

To increase volume, use a short press on the push button repeatedly on the RIGHT hearing aid. To decrease volume, use a short press on the push button repeatedly on the LEFT hearing aid.

To be filled out by your hearing care professional.

## Limitation on use time

### **Daily use**

The volume levels of Tinnitus SoundSupport can be set to a level which could lead to permanent hearing damage when used for a prolonged period of time. Your hearing care professional will advise you of the maximum amount of time per day you should use Tinnitus SoundSupport. It should never be used at uncomfortable levels.

See table “Tinnitus SoundSupport: Limitation on use” at the end of this booklet to learn how many hours per day you can safely use the relief sound in your hearing aids.

# Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

## **Device description**

Tinnitus SoundSupport is a module function that can be enabled in the hearing aids by the hearing care professional.

## **Maximum wearing time**

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software will automatically display a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See “max wearing time” indicator next to the tinnitus fitting graph in the fitting software.

## **The volume control is deactivated**

By default, the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.



## **If the volume control is activated**

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the “Local Controls” screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage. The “Limitation on Use” table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

- Note the max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
- Write those values in the table: “Tinnitus SoundSupport: Limitation on use”, in the back of this booklet.
- Instruct your patient accordingly.

The Tinnitus SoundSupport is manufactured for Bernafon AG.

## ⚠ Warnings related to Tinnitus SoundSupport

If your hearing care professional has activated the sound generator Tinnitus SoundSupport, please pay attention to the following warnings.

There are some potential concerns associated with the use of any sound generated by a tinnitus management device. Among them are the potential worsening of tinnitus, and/or a possible change in hearing thresholds.

Should you experience or notice a change in hearing or tinnitus, or any dizziness, nausea, headaches, heart palpitations, or possible skin irritation at the point of contact with the device, you should immediately discontinue use of the device and consult a medical, audiology, or other hearing care professional.

As with any device, misuse of the sound generator feature may cause potentially harmful effects. Care should be taken to prevent unauthorized use and to keep the device out of reach of children and pets.

### **Maximum wearing time**

Always follow the maximum wearing time per day of the Tinnitus SoundSupport advised by your hearing care professional. Prolonged use may lead to worsening of your tinnitus or of your hearing loss.

## ⚠ General warnings

You should familiarize yourself fully with the following general warnings before using your hearing aid for your personal safety and to ensure correct use.

Please note that a hearing aid will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment resulting from organic conditions. Furthermore, note that in most cases, infrequent use of a hearing aid does not permit a user to attain full benefit from it.

Consult your hearing care professional if you experience unexpected operations or events with your hearing aid.

### **Usage of hearing aids**

- Hearing aids should be used only as directed and adjusted by your hearing care professional. Misuse can result in sudden and permanent hearing loss.
- Never allow others to wear your hearing aid, as incorrect usage could cause permanent damage to their hearing.

## **Choking hazards & risk of swallowing batteries and other small parts**

- Hearing aids, their parts, and batteries should be kept out of reach of children and anyone who might swallow these items or otherwise cause injury to themselves.
- Batteries have occasionally been mistaken for pills. Therefore, check your medicine carefully before swallowing any pills.
- Most hearing aids can be supplied with a tamper-resistant battery drawer upon request. This is strongly recommended for infants, small children, and people with learning difficulties.
- Children younger than 36 months must always use a tamper-resistant battery drawer. Please talk to your hearing care professional about the availability of this option.

**If a battery, hearing aid or small part is swallowed, see a doctor immediately.**

### **Battery use**

- Always use batteries recommended by your hearing care professional. Batteries of low quality may leak and cause bodily harm.
- Never attempt to recharge your batteries, and never dispose of batteries by burning them. There is a risk that the batteries will explode.

## General warnings

### **Dysfunction**

- Be aware of the possibility that your hearing aid may stop working without notice. Keep this in mind when you depend on warning sounds (e.g. when you are in traffic). The hearing aids may stop functioning, for instance if the batteries have expired or if the tubing is blocked by moisture or ear wax.

### **Active implants**

- The hearing aid has been thoroughly tested and characterized for human health according to international standards for human exposure (Specific Absorption Ratio – SAR), induced electromagnetic power and voltages into the human body. The exposure values are well below international accepted safety limits for SAR, induced electromagnetic power and voltages into the human body defined in the standards for human health and coexistence with active medical implants as pacemakers and heart defibrillators.
- The Auto Telephone magnet and the MultiTool (which has a built-in magnet) should be kept more than 30 cm away from the implant, e.g. do not carry it in a breast pocket.
- If you have an active brain implant, please contact the manufacturer of your implantable device for information about the risk of disturbance.

## **X-ray, CT, MR, PET scanning and electrotherapy**

- Remove your hearing aid before X-ray, CT/MR/PET scanning electrotherapy, surgery etc. as your hearing aid may be damaged when exposed to strong electromagnetic fields.

## **Heat and chemicals**

- The hearing aid must never be exposed to extreme heat e.g. left inside a parked car in the sun.
- The hearing aid must not be dried in microwave ovens or other ovens.
- The chemicals in cosmetics, hairspray, perfume, aftershave lotion, suntan lotion and insect repellent can damage the hearing aid. Always remove your hearing aid before applying such products and allow time to dry before use.

## **Power instrument**

- Special care should be exercised in selecting, fitting and using a hearing aid where maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL (IEC 711), as there may be risk of impairing the remaining hearing of the hearing aid user.

For information on whether your hearing aid is a power instrument, see the "Model overview" section in the front of this booklet.

## ⚠ General warnings

### **Possible side effects**

- Hearing aids, molds or domes may cause an accelerated accumulation of earwax.
- The otherwise non-allergenic materials used in hearing aids may in rare cases cause a skin irritation or other side effects.

Please seek consultation with a physician if these conditions occur.

### **Interference**

- The hearing aid has been thoroughly tested for interference, according to the most stringent international standards. However, interference between the hearing aid and other devices (e.g. some mobile telephones, citizens band systems and shop alarm systems and other wireless devices) may occur. If this occurs, increase the distance between the hearing aid and the interfering device.

### **Use on aircraft**

- Your hearing aid contains Bluetooth®. On board an aircraft, flight mode must be activated or the hearing aid needs to be turned off, unless Bluetooth® is specifically permitted by the flight personnel.

## **Connection to external equipment**

- The safety of the hearing aid when connected to external equipment with an auxiliary input cable and/or with a cable and/or directly, is determined by the external signal source. When connected to external equipment plugged into a wall outlet, this equipment must comply with IEC-62368 (or IEC-60065, IEC-60950 until June 20, 2019) or equivalent safety standards.



# Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Troubleshooting guide

<b>Symptom</b>	<b>Possible causes</b>
<b>No sound</b>	Dead battery
	Clogged earpieces (dome, Grip Tip, Micro Mold, or Lite Tip)
<b>Intermittent or reduced sound</b>	Clogged sound outlet
	Moisture
	Dead battery
<b>Squealing noise</b>	Hearing aid earpiece inserted incorrectly
	Ear wax accumulated in ear canal
<b>Beeping</b>	If your hearing aid plays 8 beeps, 4 times consecutively, your hearing aid needs a microphone service check
<b>Pairing issue with Apple device</b>	Bluetooth® connection failed
	Only one hearing aid paired

## **Solutions**

---

Replace the battery

---

Clean mold

---

Consider replacing wax filter, dome, or Grip Tip

---

Clean mold or replace wax filter, dome, or Grip Tip

---

Wipe battery with a dry cloth

---

Replace the battery

---

Re-insert the earpiece

---

Have ear canal examined by your doctor

---

Contact your hearing care professional

---

1. Unpair your hearing aids  
(Settings → General → Accessibility → MFi Hearing Devices → Devices → Forget this device).
  2. Turn Bluetooth® off and on again.
  3. Open and close battery drawer on hearing aids.
  4. Re-pair hearing aids  
(see section “Pair hearing aid with iPhone”).
- 

If none of the above solutions work, consult your hearing care professional for assistance.

## Water & dust resistance (IP68)

Your hearing aid is dust-tight and protected against ingress of water which means it is designed to be worn in all daily life situations. Therefore, you do not have to worry about sweat or getting wet in the rain. Should your hearing aid come in contact with water and stop working, please follow these guidelines:

1. Gently wipe off any water.
2. Open the battery drawer and remove the battery and gently wipe off any water in the battery drawer.
3. Let the hearing aid dry with the battery drawer left open for approximately 30 minutes.
4. Insert a new battery.

### **Important notice**

Do not wear your hearing aid while showering or participating in water activities. Do not immerse your hearing aid in water or other liquids.

# Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Conditions of use

---

Operating conditions	Temperature: +1 °C to +40 °C Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing
Storage and transportation conditions	Temperature and humidity should not exceed the following limits for extended periods during transportation and storage:  Temperature: –25 °C to +60 °C Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing

---

# Warranty certificate

Name of owner:

---

Hearing care professional:

---

Hearing care professional address:

---

---

Hearing care professional phone:

---

Purchase date:

---

Warranty period:

---

Month:

---

Model right:

---

Serial no.:

---

Model left:

---

Serial no.:

---

## International warranty

Your hearing aid is covered by an international limited warranty issued by the manufacturer for a period of 12 months from the date of delivery. This limited warranty covers manufacturing and material defects in the hearing aid itself, but not in accessories such as batteries, tubing, speakers, earpieces and filters, etc. Problems arising from improper/incorrect handling or care, excessive use, accidents, repairs made by an unauthorized party, exposure to corrosive conditions, physical changes in your ear, damage due to foreign objects entering the device or incorrect adjustments are NOT covered by the limited warranty and may void it. The above warranty does not affect any legal rights that you might have under applicable national legislation governing sale of consumer goods. Your hearing care professional may have issued a warranty that goes beyond the clauses of this limited warranty. Please consult him/her for further information.

### **If you need service**

Take your hearing aid to your hearing care professional, who may be able to sort out minor problems and adjustments immediately.



## Technical information

The hearing aid contains two radio technologies, which are described below:

The hearing aid contains a radio transceiver using short range magnetic induction technology working at 3.84 MHz. The magnetic field strength of the transmitter is very weak and is always below 15 nW ( $-40$  dB $\mu$ A/m at 10 meter distance).

The hearing aid also contains a radio transceiver using Bluetooth® Low Energy (BLE) and a proprietary shortrange radio technology, both working at 2.4 GHz. The radio transmitter is weak and is always below 3 mW equal to 4.8 dBm in total radiated power.

The hearing aid complies with international standards concerning electromagnetic compatibility and human exposure.

Due to the limited space available on the hearing aid, relevant approval markings can be found in this document.

Additional information can be found in the Product Information Sheet on [www.bernafon.ca](http://www.bernafon.ca).

## **USA and Canada**

The hearing aid contains a radio module with the following certification ID numbers:

FCC ID: U6XAUMRIT    IC: 7031A-AUMRIT

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs standards. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

The manufacturer declares that this hearing aid is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Declaration of Conformity is available from the manufacturer.

**Bernafon AG**  
**Morgenstrasse 131**  
**3018 Bern, Switzerland**



**Manufactured by:**

Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Switzerland  
Phone +41 31 998 15 15  
info@bernafon.com  
www.bernafon.com

**Imported and Distributed by:**

Audmet Canada Ltd  
1600-4950 Yonge St  
Toronto, ON M2N 6K1  
www.bernafon.ca

**CE 0543**



Waste from electronic  
equipment must be handled  
according to local regulations.



 **Bluetooth®**



**IP68**

# Your individual hearing aid settings

To be filled out by your hearing care professional

## Settings overview for your hearing aid

Left		Right
<input type="checkbox"/>	Volume control	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Program shift	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Mute	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/>
Volume control indicators		
<input type="checkbox"/>	Beeps at min/max volume	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Clicks when changing volume	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Beeps at preferred volume	<input type="checkbox"/>
Battery indicators		
<input type="checkbox"/>	Low battery warning	<input type="checkbox"/>

## **Tinnitus SoundSupport: Limitation on use**


---

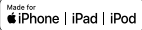




No limitation on use

Program	Start-up volume (Tinnitus)	Max volume (Tinnitus)
<input type="checkbox"/> 1	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
<input type="checkbox"/> 2	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
<input type="checkbox"/> 3	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
<input type="checkbox"/> 4	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day

Ref. OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. Department of Labor) / DIRECTIVE 2003/10/EC on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risks arising from physical agents (noise) / Occupational exposure to noise: evaluation, prevention and control – Special Report S 64, WHO.

## Description of symbols used in this booklet or on the packaging label

	<p><b>Warnings</b> Text marked with a marking symbol must be read before using the product.</p>
	<p><b>Manufacturer</b> The product is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.</p>
	<p><b>CE mark</b> The product complies with Medical Device Directive 93/42/EEC. The four digits number indicates the identification of the notified body.</p>
	<p><b>Electronic waste (WEEE)</b> Recycle your hearing aids, accessories or batteries according to local regulations or return them to your hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).</p>
	<p><b>Regulatory Compliance Mark (RCM)</b> The product complies with electrical safety, EMC and radio spectrum requirements for products supplied to the Australian or New Zealand market.</p>
	<p><b>IP code</b> This symbol indicates the class of protections against harmful ingress of water and particulate matter according to EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indicates total dust protection. IPX8 indicates the protection against the effects of continuous immersion in water.</p>
	<p><b>Bluetooth® logo</b> Registered trademark of Bluetooth® SIG, Inc. where any use of such requires a license.</p>

	<p><b>Made for iPod, iPhone, and iPad</b> Indicates that the device is compatible with iPod, iPhone and iPad.</p>
	<p><b>Keep dry</b> Indicates a medical device that needs to be protected from moisture.</p>
	<p><b>Caution symbol</b> Consult instructions for use for warnings and cautions.</p>
	<p><b>Catalogue number</b> Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.</p>
	<p><b>Serial number</b> Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.</p>

< >  
8,15 mm

Placeholder  
for FSC logo

The logo features the FSC tree symbol, the text 'FSC MIX Paper', and the product code 'FSC® C043870' at the bottom.

FSC  
MIX  
Paper  
FSC® C043870

^  
19 mm  
v

9,0 mm  
^  
v  
< 15 mm >



9,0 mm



15 mm




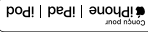

Placeholder  
for FSC logo

19 mm









8,15 mm



 <b>Bluetooth®</b> Marque déposée de Bluetooth® SIG, Inc. et toute utilisation de celle-ci requiert une licence.	 Certifié pour iPhone   iPad   iPod	<b>Conçu pour iPod, iPhone et iPad</b> Indique que l'appareil est compatible avec les iPod, iPhone et iPad.	<b>Tenir au sec</b> Indique un appareil médical qui doit être protégé de l'humidité.	 <b>Symbole d'avertissement</b> Consultez le mode d'emploi pour les précautions et les avertissements.	<b>Numéro du catalogue</b> Indique le numéro du catalogue du fabricant pour que l'appareil médical puisse être identifié.	<b>NS</b> <b>Numéro de série</b> Indique le numéro de série du fabricant pour qu'un appareil médical spécifique puisse être identifié.
--	--	--	---	--	--	--

## Description des symboles utilisés dans ce livret ou sur l'étiquette d'emballage

	<p><b>Avertissements</b> Le texte signalé par un point d'exclamation doit être lu avant d'utiliser le produit.</p>
	<p><b>Fabricant</b> Le produit est élaboré par le fabricant dont le nom et l'adresse sont indiqués à côté de ce symbole. Indique le fabricant de l'appareil médical, tel que défini par les directives de l'UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.</p>
	<p><b>Marque CE</b> Le produit est conforme à la directive de l'UE sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.</p>
	<p><b>Déchets électroniques (DEEE)</b> Recyclez vos aides auditives, accessoires ou piles conformément aux réglementations locales ou renvoyez-les à votre audioprothésiste en vue de leur mise au rebut. Équipements électroniques couverts par la Directive 2012/19/UE sur les déchets et les équipements électriques (DEEE).</p>
	<p><b>Marque de conformité réglementaire (RCM)</b> Le dispositif est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les produits destinés au marché australien ou néo-zélandais.</p>
	<p><b>Code IP</b> Ce symbole indique la classe de protection contre la pénétration nuisible d'eau et de particules conformément à la norme EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indique la protection totale contre la poussière. IPX8 indique la protection contre les effets de l'immersion continue dans l'eau.</p>

## Tinnitus SoundSupport : Limite quant à la durée d'utilisation

Pas de limite quant à la durée d'utilisation

Programme	Volume de départ (acouphènes)	Volume maximum (acouphènes)
<input type="checkbox"/> 1	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour
<input type="checkbox"/> 2	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour
<input type="checkbox"/> 3	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour
<input type="checkbox"/> 4	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour

Réf. : OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. department of Labour) / DIRECTIVE 2003/10/CE concernant les exigences minimales en matière de santé et de sécurité pour l'exposition des travailleurs aux risques liés aux agents physiques (bruit) / Occupational exposure to noise: evaluation, prevention and control – Special Report S 64, WHO.

## Paramètres de votre aide auditive personnelle

À remplir par votre audioprothésiste

### Aperçu des paramètres de votre aide auditive

Droite	Gauche
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Contrôle du volume	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Changement de programme	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mode silencieux	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tinnitus SoundSupport	
<b>Indicateurs de contrôle du volume</b>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Émet un bip au volume min./max.	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Émet un clic au changement de volume	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Émet un bip au volume préféré	
<b>Indicateurs de pile</b>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avertissement pile faible	



Les déchets électroniques  
doivent être traités selon  
la législation locale.

CE 0543



**Fabricant :**

Bernafon AG

Morgenstrasse 131

3018 Berne

Suisse

Téléphone +41 31 998 15 15

info@bernafon.com

www.bernafon.com

**Importé et Distribué par :**

Audmet Canada Ltd

1600-4950 Yonge St

Toronto, ON M2N 6K1

www.bernafon.ca

Bluetooth®



IP68

**États-Unis et Canada**

L'aide auditive comporte un module radio portant les identifiants de certification suivants :

FCC ID: U6XAU MRIT IC: 7031A-AU MRIT

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Le fabricant déclare que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant :

**Bernafon AG**  
**Morgenstrasse 131**  
**3018 Berne Suisse**

## Informations techniques

L'aide auditive est dotée de deux technologies radio décrites ci-dessous :

L'aide auditive contient un émetteur-récepteur radio utilisant une technologie d'induction magnétique de courte distance à 3,84 MHz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très basse et ne dépasse jamais 15 nV (-40 dBµA/m à 10 mètres de distance).

L'aide auditive comporte également un émetteur-récepteur radio utilisant la technologie BLE (Bluetooth® Low Energy) et une technologie exclusive de radio à courte portée fonctionnant toutes deux dans une bande ISM de 2,4 GHz. L'émetteur radio est faible et est toujours inférieur 3 mW, ce qui correspond à 4,8 dBm en puissance rayonnée totale.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

Vous trouverez davantage d'informations sous l'onglet « Nos produits » sur le site [www.bernafon.ca](http://www.bernafon.ca).



## Garantie internationale

Votre aide auditive bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et de matériaux dans l'aide auditive elle-même, mais pas les accessoires tels que les piles, les tubes, les écouteurs, les embouts, les filtres, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien incorrect, une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des substances corrosives, des modifications physiques de l'oreille, des dégâts provoqués par la pénétration d'un corps étranger dans l'appareil ou des réglages incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut avoir émis une garantie qui dépasse les clauses de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, n'hésitez pas à le consulter.

## Si vous avez besoin de services d'entretien

Apportez votre aide auditive à votre audioprothésiste, qui peut être en mesure de régler immédiatement les problèmes mineurs et de faire des ajustements.

## Certificat de garantie

_____	Nom du propriétaire :
_____	Audioprothésiste :
_____	Adresse de l'audioprothésiste :
_____	Numéro de téléphone de l'audioprothésiste :
_____	Date d'achat :
_____	Période de garantie :
_____	Mois :
_____	Modèle droit :
_____	N° de série :
_____	Modèle gauche :
_____	N° de série :

## Conditions d'utilisation

Conditions d'utilisation	Température : +1 °C à +40 °C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
Conditions de stockage et de transport	La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites suivantes pendant des périodes prolongées durant le transport et le stockage : Température : -25 °C à +60 °C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation

Remarques

## Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est étanche à la poussière et protégée contre la pénétration d'eau. Cela signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous inquiéter si vous transpirez ou si votre tête est mouillée quand il pleut. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Essuyez-la doucement à l'aide d'un chiffon pour la sécher.
2. Ouvrez le logement de pile et retirez la pile, puis essuyez doucement l'eau se trouvant dans le logement de pile.
3. Laissez sécher l'aide auditive avec le logement de pile ouvert pendant environ 30 minutes.
4. Mettez une pile neuve.

**Remarque importante**  
Ne portez pas votre aide auditive sous la douche ou pendant des activités aquatiques. Évitez de plonger l'aide auditive dans l'eau ou d'autres liquides.

## Solutions

Remplacez la pile

Nettoyez l'embout

Envisagez de remplacer le filtre anti-cérumen, le dôme ou le Grip Tip

Nettoyez l'embout ou remplacez le filtre anti-cérumen, le dôme ou le Grip Tip

Essayez la pile avec un chiffon sec

Remplacez la pile

Réinsérez l'embout

Faites examiner votre conduit auditif par un médecin

Contactez votre audioprothésiste

1. Dissociez vos aides auditives

(Réglages → Général → Accessibilité → Appareils auditifs → Appareils → Oublier cet appareil).

2. Désactivez le Bluetooth® et réactivez-le.

3. Ouvrez et fermez le logement de pile des aides

auditives.

4. Appairez à nouveau les aides auditives (voir la section

« Appairer les aides auditives avec un iPhone »).

Si aucune des solutions ci-dessus ne donne de résultat, consultez votre audioprothésiste pour lui demander conseil.

## Guide de dépannage

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>
<b>Pas de son</b>	Pile épuisée Embouts obstrués (dôme, Grip Tip, Micro Embout ou Lite Tip)
<b>Son intermittent ou réduit</b>	Sortie du son obstruée Humidité Pile épuisée
<b>Sifflement</b>	Embout de l'aide auditive mal inséré Accumulation de cérumen dans le conduit auditif
<b>Bips sonores</b>	Si votre aide auditive émet 8 bips 4 fois de suite, cela signifie que le microphone a besoin de service
<b>Problème d'appairage avec un appareil Apple</b>	Échec de la connexion Bluetooth® Une seule aide auditive appairée

Remarques



## ⚠ Avertissements généraux

- La sécurité de l'aide auditive lorsqu'elle est connectée à un équipement externe avec un câble d'entrée auxiliaire et/ou un câble USB et/ou directement, est déterminée par la source du signal externe. Lorsque l'aide auditive est connectée à un équipement externe branché sur une prise murale, cet équipement doit être conforme à la norme IEC-62368 (ou IEC-60065, IEC-60950 jusqu'au 20 juin 2019) ou à des normes de sécurité équivalentes.

## Effets secondaires possibles

- Les prothèses auditives, les embouts ou les domes peuvent provoquer une accumulation accélérée de cérumen.
  - Les matériaux normalement non allergéniques utilisés dans les aides auditives peuvent, dans de rares cas, provoquer une irritation cutanée ou d'autres effets secondaires.
- Veillez consulter un médecin si ces situations se produisent.

## Interférences

- L'aide auditive a subi de nombreux tests concernant les interférences, selon les normes internationales les plus strictes. Cependant, les interférences entre l'aide auditive et les autres appareils (certains téléphones mobiles, systèmes de bande publique, les systèmes d'alarme des magasins et d'autres appareils sans fil) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'aide auditive et le dispositif interférant.

## Utilisation en avion

- Votre aide auditive est dotée de la technologie Bluetooth®. À bord d'un avion, le mode avion doit être activé ou l'aide auditive doit être éteinte, sauf si Bluetooth® est autorisé par le personnel de vol.

### **Radiographie, tomodensitométrie, IRM, balayage par TEP et électrothérapie**

- Retirez votre aide auditive avant une radiographie, un examen d'imagerie par TDM, IRM ou TEP, une électrothérapie ou une intervention chirurgicale, car votre aide auditive pourrait être endommagée par une exposition à des champs magnétiques puissants.

### **Chaleur et produits chimiques**

- L'aide auditive ne doit jamais être exposée à des températures extrêmes, par exemple dans une voiture garée au soleil.
- L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou tout autre type de four.
- Les produits chimiques se trouvant dans les produits cosmétiques, le fixatif, le parfum, la lotion après-rasage, les écrans solaires et les insectifuges peuvent endommager l'aide auditive. Retirez toujours votre aide auditive avant d'appliquer ces produits et laissez-les sécher avant de l'utiliser.

### **Aides auditives Power**

- Des précautions spéciales doivent être prises pour choisir, adapter et utiliser une aide auditive lorsque le niveau de pression acoustique maximum dépasse 132 dB SPL (CEI 711), car il y a un risque d'altération de la capacité auditive restante de l'utilisateur.

Pour savoir si votre aide auditive est un appareil Power, reportez-vous à la section « Aperçu du modèle » au début de ce livret.

- Votre aide auditive peut s'arrêter de fonctionner sans avertissement. Veuillez garder ceci à l'esprit lorsque vous dépendez de quelque manière de sons d'avertissement (par exemple dans le trafic). Les aides auditives peuvent cesser de fonctionner, par exemple si les piles sont vides ou si les tubes sont obstrués par de l'humidité ou du cérumen.
- L'aide auditive a été soigneusement testée et est homologuée pour la santé humaine conformément aux normes internationales en matière d'exposition humaine (rapport d'absorption spécifique - SAR), de puissance électromagnétique induite et de tensions dans le corps humain. Les valeurs d'exposition sont bien en dessous des limites de sécurité acceptées à l'échelle internationale pour le ratio SAR, l'énergie électromagnétique induite et les tensions dans le corps humain définies dans les normes pour la santé humaine et la coexistence avec des implants médicaux actifs comme les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs cardiaques.
- Votre aimant Auto Téléphone ou votre outil multi-usage (qui contient un aimant) doivent être tenus à plus de 30 cm de l'implant. Ne les transportez pas dans une poche de poitrine, par exemple.
- Si vous avez un implant cérébral actif, contactez le fabricant de votre appareil pour obtenir des informations quant aux risques de perturbation.

## **Dysfonctionnement**

- Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Des piles de mauvaise qualité peuvent fuir et provoquer des dommages corporels.
  - Ne tentez jamais de recharger vos piles et ne les incinérerez pas. Elles pourraient exploser.
- Utilisation des piles**

### **En cas d'ingestion d'une pile ou d'une aide auditive, consultez immédiatement un médecin.**

- Les enfants de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un logement de pile de sécurité.
  - Adressez-vous à votre audioprothésiste pour connaître la disponibilité de cette option.
- Risque d'étouffement et risque d'ingestion des piles ou d'autres petites pièces**
- Les aides auditives, leurs pièces et les piles doivent être tenues hors de portée des enfants et de toute personne susceptible de les avaler ou de se blesser.
  - Les piles peuvent parfois être confondues avec des comprimés. Vous devez donc examiner soigneusement vos médicaments avant d'avalier vos comprimés.
  - La plupart des aides auditives peuvent être fournies avec un logement de pile de sécurité sur demande. Ceci est vivement recommandé pour les nourrissons, les jeunes enfants et les personnes présentant des difficultés d'apprentissage.
  - Les enfants de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un logement de pile de sécurité.
  - Adressez-vous à votre audioprothésiste pour connaître la disponibilité de cette option.

## ⚠ Avertissements généraux

Vous devez prendre connaissance des avertissements généraux suivants avant d'utiliser votre aide auditive, pour votre sécurité personnelle et pour vous assurer de son utilisation correcte.

Veillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas l'audition normale et ne peut ni empêcher ni atténuer une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Notez également que, dans la plupart des cas, l'utilisation occasionnelle d'une aide auditive ne permet pas à un utilisateur d'en retirer tous les avantages.

Consultez votre audioprothésiste si votre aide auditive fonctionne de manière inattendue.

### Utilisation des aides auditives

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées conformément aux indications et au réglage de votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut entraîner une perte auditive soudaine et permanente.
- Ne laissez pas d'autres personnes porter votre aide auditive, car une utilisation incorrecte pourrait entraîner une perte auditive permanente pour ces personnes.

## ⚠ Avertissements liés à Tinnitus SoundSupport

Si votre audioprothèse a activé le générateur de sons Tinnitus SoundSupport, lisez attentivement les avertissements suivants.

Il existe des préoccupations potentielles associées à l'utilisation de tout son généré par un dispositif de gestion des acouphènes. Parmi celles-ci, citons l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou une évolution potentielle des seuils d'audition.

Si vous rencontrez ou remarquez une modification de l'audition ou des acouphènes, ou des vertiges, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques ou irritations cutanées au point de contact avec l'appareil, vous devez immédiatement interrompre l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme avec tout appareil, une utilisation abusive du générateur de sons peut avoir des effets nocifs potentiels. Des précautions doivent être prises pour éviter toute utilisation non autorisée et pour tenir l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

### **Durée maximale d'utilisation**

Respectez toujours la durée d'utilisation maximale quotidienne de Tinnitus SoundSupport conseillée par votre audioprothésiste. Une utilisation prolongée peut entraîner l'aggravation de vos acouphènes ou de votre perte auditive.

## **Si le contrôle du volume est active**

Un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume des sons de soulagement des acouphènes sur l'écran « Boutons et indicateurs ». Ceci se produit si le son de soulagement peut être écouté à des niveaux risquant d'endommager l'audition. Le tableau « Limite de durée d'utilisation » du logiciel d'adaptation affiche le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

- Notez la durée d'utilisation maximale pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est active.
- Notez ces valeurs dans le tableau : « Tinnitus SoundSupport : Limite quant à la durée d'utilisation » à la fin de ce manuel.
- Donnez des instructions en conséquence à votre patient.

Tinnitus SoundSupport est fabriqué pour Bernafon AG.



## Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

### **Description de l'appareil**

Tinnitus SoundSupport est un module pouvant être activé dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

### **Durée maximale d'utilisation**

La durée d'utilisation de Tinnitus SoundSupport diminue quand le niveau est augmenté au-dessus de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement quand l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Consultez « l'indicateur de durée maximale d'utilisation » à côté du graphique d'adaptation des acouphènes dans le logiciel d'adaptation.

### **Le contrôle du volume est désactivé**

Par défaut, le contrôle du volume du générateur de son est désactivé dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente quand le contrôle du volume est activé.

## Limite quant à la durée d'utilisation

### **Utilisation quotidienne**

Les niveaux de volume de Tinnitus SoundSupport peuvent être réglés à un niveau qui pourrait endommager définitivement l'audition s'ils étaient utilisés pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera pendant combien de temps vous pouvez utiliser Tinnitus SoundSupport chaque jour. Vous ne devez jamais l'utiliser à un niveau inconfortable.

Consultez le tableau « Tinnitus SoundSupport : Limite quant à la durée d'utilisation » à la fin de ce manuel pour savoir pendant combien d'heures par jour vous pouvez utiliser sans danger le son de soulagement des acouphènes dans vos aides auditives.

Vous pouvez utiliser un seul appareil auditif pour augmenter/diminuer le son des deux appareils. Lorsque vous modifiez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre aide auditive suivra. Pour augmenter le volume, appuyez plusieurs fois de suite sur la partie supérieure du bouton-poussoir. Pour diminuer le volume, appuyez plusieurs fois de suite sur la partie inférieure du bouton-poussoir.

### **oreilles**

#### **B) Comment modifier simultanément le volume de Tinnitus SoundSupport dans les deux**

Pour baisser le volume (sur une aide auditive seulement), continuez à appuyer sur le bouton-poussoir à plusieurs reprises jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

Pour monter le volume (sur une aide auditive seulement), appliquez une pression courte sur le bouton-poussoir à plusieurs reprises jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint. Le son continue à monter lors des premières pressions, jusqu'à ce que vous entendiez deux clics. Ensuite, le volume diminue.

#### **A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément**

separément, ou  
 B) changement de volume dans les deux oreilles  
 simultanément.

A) changement de volume dans chaque oreille  
 séparément, ou  
 B) changement de volume dans les deux oreilles  
 simultanément.

générateur de sons d'une de ces deux manières :  
 Votre audioprothésiste réglera le contrôle du volume du

## Options de son et réglage du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste en fonction de votre perte d'audition et de vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre plusieurs options de sons différents. Votre audioprothésiste vous aidera à choisir les sons que vous préférerez.

### **Programmes Tinnitus SoundSupport**

Votre audioprothésiste vous aidera à décider quels sont les programmes pour lesquels vous souhaitez que Tinnitus SoundSupport soit activé. Le générateur de sons peut être activé dans quatre programmes au maximum.

### **Mode silencieux**

Si vous êtes dans un programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, le mode silencieux coupe seulement les sons environnementaux et pas les sons générés par Tinnitus SoundSupport. Consultez le chapitre : « Mettre l'aide auditive en mode silencieux ».

### **Réglage du volume avec Tinnitus SoundSupport**

Quand vous sélectionnez un programme pour aide auditive pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, votre audioprothésiste peut uniquement régler le bouton-poussoir de votre aide auditive pour qu'il fonctionne comme contrôle du volume du son de soulagement des acouphènes.

## Directives destinées aux utilisateurs du générateur de sons pour acouphènes

Ces instructions contiennent des informations à propos de Tinnitus SoundSupport, une fonctionnalité qui a peut-être été activée dans vos aides auditives par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport est un dispositif de gestion des acouphènes qui génère des sons d'une intensité et bande passante suffisantes pour vous aider à supporter les acouphènes.

Votre audioprothésiste pourra aussi vous proposer des soins de suivi adaptés. Vous devez absolument respecter ses conseils et instructions concernant ces soins.

### **Uniquement sur ordonnance**

Les bonnes pratiques en matière de santé exigent qu'une personne qui signale des acouphènes ait été évaluée par un médecin autorisé spécialisé dans l'audition avant d'utiliser un générateur de sons. Le but de cette évaluation est de s'assurer qu'une affection médicalement traitable pouvant être à l'origine des acouphènes soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

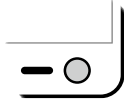
## Tinnitus SoundSupport (optionnel)

**Utilisation prévue de Tinnitus SoundSupport**  
Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons qui apportent un soulagement temporaire aux patients souffrant d'acouphènes, dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes.

La population cible est la population adulte (plus de 18 ans).

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels des soins auditifs agréés (audiologistes, audioprothésistes ou otorhinolaryngologistes) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et des pertes d'audition. L'adaptation de Tinnitus SoundSupport doit être faite par un professionnel de la santé auditive participant à un programme de gestion des acouphènes.

## Autres options



- Auto Téléphone**  
**(en option pour Zereña)**  
Auto Téléphone peut activer automatiquement un programme téléphonique dans l'aide auditive si votre téléphone est doté d'un aimant dédié. L'aimant doit être positionné sur votre téléphone, à côté de la sortie du son.

Pour obtenir plus d'informations, contactez votre audioprothésiste.

## Accessoires sans fil (optionnels)

Une gamme d'accessoires sans fil est disponible pour améliorer les possibilités de votre aide auditive. Ces accessoires peuvent vous permettre d'entendre et de communiquer encore mieux dans de nombreuses situations quotidiennes.

### **SoundClip-A**

Lorsque cet appareil est apparié avec votre téléphone portable, vous pouvez utiliser les aides auditives comme des écouteurs stéréo. Le SoundClip-A peut également servir de microphone à distance et de télécommande.

### **TV-A**

L'adaptateur TV-A est un accessoire sans fil qui transmet le son provenant des téléviseurs et appareils audio électroniques. L'adaptateur TV-A diffuse directement le son vers votre aide auditive.

### **RC-A**

La télécommande RC-A vous donne la possibilité de changer de programme, de régler le volume ou de mettre vos aides auditives en mode silencieux.

### **Application EasyControl-A de Bernafon**

L'application offre un moyen intuitif et discret de contrôler vos aides auditives avec les appareils iPhone, iPad, iPod touch et Android.

Pour obtenir plus d'informations, contactez votre audioprothésiste ou rendez-vous sur : [www.bernafon.com/products/accessories](http://www.bernafon.com/products/accessories).

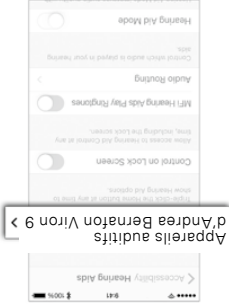


## Reconnecter vos aides auditives à votre iPhone, iPad ou iPod touch

Quand vous éteignez vos aides auditives ou votre iPhone, iPad ou iPod touch, la connexion est coupée. Pour les reconnecter, allumez vos aides auditives en ouvrant et fermant le logement de pile. Les aides auditives se reconnectent automatiquement à votre appareil.

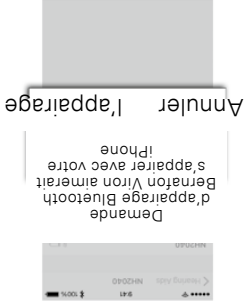
L'utilisation du badge Made for Apple indique qu'un accessoire électronique a été élaboré spécifiquement pour se connecter au(x) produit(s) Apple identifié(s) dans le badge, et que le développeur a certifié qu'il respecte les standards de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité avec les normes législatives ou de sécurité.

## 5. Sélectionnez



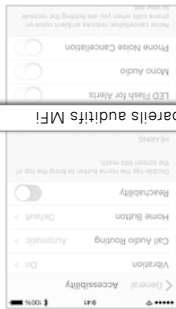
Votre iPhone détecte les aides auditives pour l'appairage. Les appareils détectés apparaissent dans la liste de votre iPhone. Choisissez vos aides auditives.

## 6. Confirmez l'appairage



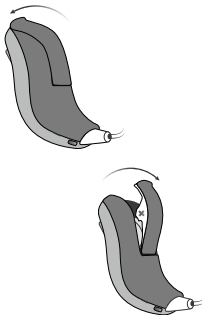
Confirmez l'appairage. Si vous portez deux aides auditives, vous devez confirmer l'appairage pour chaque aide auditive.

### 3. Accessibilité



Sur l'écran  
« Accessibilité », choisissez « Appareils  
auditifs MFI ».

### 4. Préparez



Ouvrez et fermez le  
logement de pile des  
deux aides auditives si  
vous en portez deux et  
posez-les près de  
votre iPhone. L'aide  
auditive reste en mode  
appariage pendant  
3 minutes.

# Appairer l'aide auditive avec un iPhone

## 1. Réglages



Ouvrez votre iPhone et appuyez sur « Réglages ». Assurez-vous que le Bluetooth® est activé. Puis appuyez sur « Général ».

## 2. Général



Sur l'écran « Général », appuyez sur « Accessibilité ».

## Utiliser l'aide auditive avec un iPhone, un iPad ou un iPod touch

Vos aides auditives sont des appareils Made for iPhone® et vous permettent d'avoir une communication et un contrôle directs avec un iPhone®, un iPad® ou un iPod® touch.

Si vous avez besoin d'aide pour appairer et utiliser ces produits avec votre aide auditive, contactez votre audioprothésiste ou consultez notre site internet : [www.bernaton.com/library](http://www.bernaton.com/library).

Pour obtenir des informations sur la compatibilité, consultez le site [www.bernaton.com/products/accessories](http://www.bernaton.com/products/accessories).

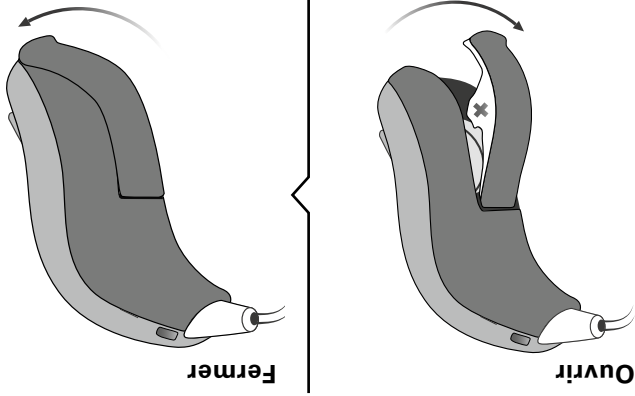
\*

La diffusion audio directe n'est présentement pas prise en charge par Android™.

## Réinitialisation rapide et mode d'appairage

Si vous souhaitez revenir aux paramètres standard de l'aide auditive, programmez par votre audioprothésiste, ouvrez puis fermez le logement de pile. Une musique est diffusée quand vous réinitialisez l'aide auditive.

Pour appairer votre aide auditive avec un accessoire sans fil, placez l'aide auditive en mode d'appairage. Cela peut être fait en ouvrant et en fermant le logement de pile. L'aide auditive reste en mode d'appairage pendant 180 secondes. Tous les accessoires compatibles sont listés dans la section « Accessoires sans fil ».



## Mettre l'aide auditive en mode silencieux (optionnel)

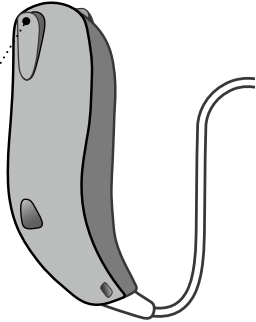
Utilisez le mode silencieux si vous devez couper le son de l'aide auditive pendant que vous la portez.

- Exercez une pression longue (4 secondes) sur le bouton pour mettre l'aide auditive en mode silencieux.

Pour la réactiver, appuyez brièvement sur le bouton.





Votre aide auditive peut être mise en sourdine à l'aide de l'un des appareils optionnels suivants :

- Application EasyControl-A de Bernafon
- SoundClip-A
- Télécommande RC-A



**Remarque importante**  
N'utilisez pas le mode silencieux pour éteindre votre aide auditive, car dans ce cas la pile continue à consommer de l'énergie.

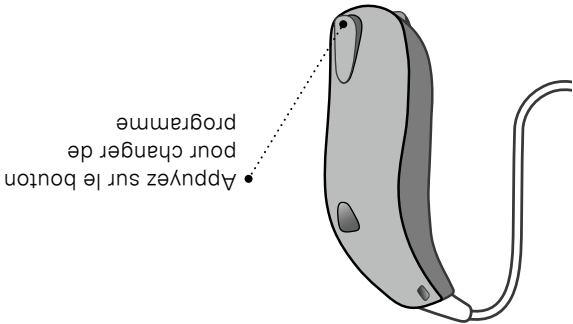
## À remplir par votre audioprothésiste

Programme	Son d'activation	Quand l'utiliser
1	 « 1 bip »	
2	 « 2 bips »	
3	 « 3 bips »	
4	 « 4 bips »	
Changement de programme : <input type="checkbox"/> Pression moyenne <input type="checkbox"/> Pression courte		



## Changer le programme (optionnel)

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à 4 programmes différents qui sont paramétrés par votre audioprothésiste.



Si vous avez deux aides auditives, l'aide auditive DROITE avance, par exemple du programme 1 au programme 2, alors que l'aide auditive GAUCHE recule par exemple du programme 4 au programme 3.

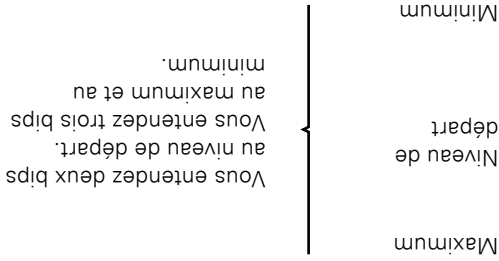
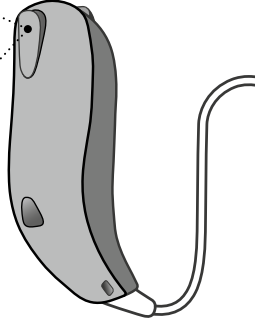
\*

## Changer le volume (optionnel)

Quand vous avez deux aides auditives, le bouton-poussoir vous permet de régler le volume dans les deux oreilles. Vous entendez un clic quand vous montez ou baissez le volume.

• Une pression courte sur l'aide auditive droite augmente le volume

• Une pression courte sur l'aide auditive gauche diminue le volume



## Fonctions et accessoires optionnels

Les fonctions et accessoires décrits aux pages suivantes sont optionnels. Nous vous invitons à consulter votre audioprothésiste pour savoir comment votre aide auditive est programmée. Si vous vous trouvez dans des situations d'écoute difficiles, un programme spécial pourrait vous être utile. Ces programmes spéciaux sont configurés par votre audioprothésiste.

Notez les situations d'écoute durant lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.

---

---

---

---

---

---

---

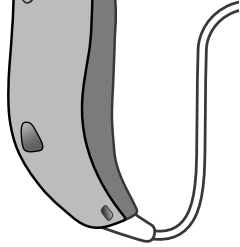
---

## Mode avion

Quand vous montez à bord d'un avion ou entrez dans une zone où il est interdit d'émettre des signaux radio (durant un vol, par exemple), vous devez activer le mode avion. Votre aide auditive continuera à fonctionner. Il suffit d'activer le mode avion sur une seule aide auditive pour qu'il soit activé sur vos deux appareils.

### • Pour activer et désactiver le mode avion

Appuyez sur le bouton-poussoir pendant au moins 7 secondes. Vous entendrez une musique de confirmation.

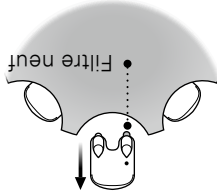


L'ouverture et la fermeture du logement de pile désactive le mode avion. Voir la section « Réinitialisation rapide ».

# Remplacer le filtre ProWax

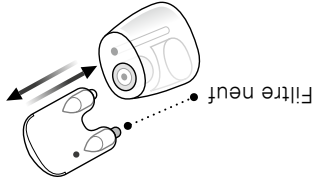
## 1. Outil

Retirez l'outil de la coque  
L'outil comporte deux tiges.  
L'une est vide pour effectuer  
le retrait et l'autre comporte le  
filtre anti-cérumen neuf.



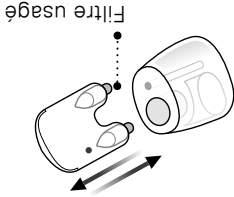
## 2. Retirer

Enfoncez la tige vide dans  
le filtre anti-cérumen  
dans l'embout et tirez  
pour l'extraire.



## 3. Insérer

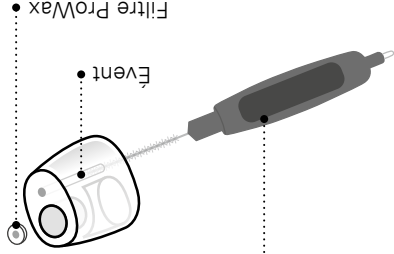
Insérez le filtre anti-cérumen  
neuf avec l'autre tige, retirez  
l'outil et jetez-le.



## Nettoyer le Micro Embout, le Lite Tip ou l'Embout Power

L'embout sur mesure doit être nettoyé régulièrement. L'embout contient un filtre à cérumen qui doit être remplacé quand il est obstrué ou quand le son de l'aide auditive devient anormal. Utilisez toujours le filtre anti-cérumen qui vous a été fourni par votre audioprothésiste.

- L'évent se nettoie en insérant la brosse dans l'orifice puis en la faisant légèrement pivoter.



## Remplacer le filtre ProWax minifit

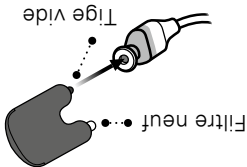
### 1. Outil

Retirez l'outil de la coque. L'outil comporte deux tiges. L'une est vide pour effectuer le retrait et l'autre comporte le filtre anti-cérumen neuf.



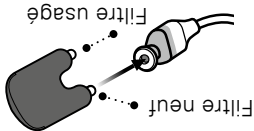
### 2. Retirer

Enfoncez la tige vide dans le filtre anti-cérumen dans l'écouteur et tirez pour l'extraire.



### 3. Insérer

Insérez le filtre anti-cérumen neuf avec l'autre tige, retirez l'outil et jetez-le.



### 4. Terminer

L'écouteur doit avoir l'aspect illustré quand vous avez remplacé le filtre anti-cérumen.



\*

Si vous utilisez un embout sur-mesure, c'est votre audioprothésiste qui doit remplacer le filtre anti-cérumen dans l'écouteur.

## Filtere ProWax minifit

L'écouteur comporte un filtre anti-cérumen blanc à l'extrémité où l'écouteur est monté. Le filtre anti-cérumen contribue à éviter que le cérumen et les débris endommagent l'écouteur. Si le filtre se bouche, remplacez-le (voir la section « Remplacement du filtre ProWax minifit ») ou adressez-vous à votre audio-prothésiste.

Retirez l'embout de l'écouteur avant de remplacer le filtre anti-cérumen.

### **Remarque importante**

Utilisez toujours le même type de filtre anti-cérumen que celui qui a été initialement fourni avec l'aide auditive. Si vous avez le moindre doute à propos de l'utilisation ou du remplacement des filtres anti-cérumen, adressez-vous à votre audioprothésiste.

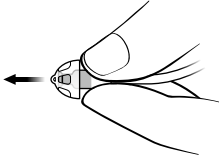


# Remplacer le dôme ou Grip Tip

L'embout (dôme ou Grip Tip) ne doit pas être nettoyé. Si l'embout est bouché par du cérumen, remplacez-le par un neuf. Le Grip Tip doit être remplacé au moins une fois par mois.

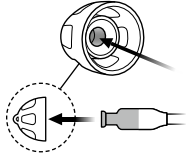
## Étape 1

Maintenez l'écouteur et tirez sur l'embout pour le détacher.



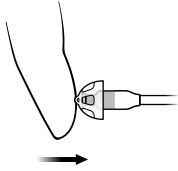
## Étape 2

Insérez l'écouteur exactement au centre de l'embout pour pouvoir le fixer solidement.



## Étape 3

Appuyez fermement pour bien fixer l'embout.



## Remarque importante

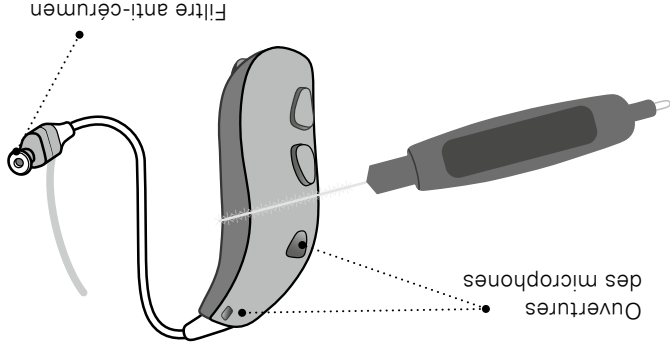
Si l'embout n'est pas sur l'écouteur quand ce dernier est retiré de l'oreille, il est possible qu'il soit resté dans le conduit auditif. Si ceci se produit, veuillez consulter votre médecin.

## Entretien de votre aide auditive

Quand vous manipulez l'aide auditive, faites-le au-dessus d'une surface douce pour éviter qu'elle s'endommage au cas où elle tomberait.

### Nettoyage des microphones

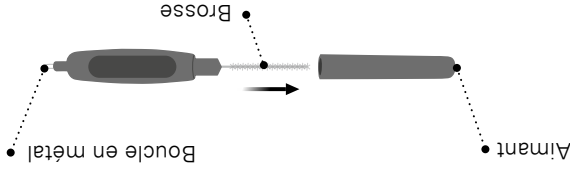
Éliminez délicatement les débris des ouvertures des microphones au moyen d'une brosse propre. Brossez doucement la surface et n'enfoncez pas la brosse dans les ouvertures.



**Remarque importante**  
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. Elle ne doit jamais être lavée ou plongée dans l'eau ou un autre liquide.

## Outil multi-usage pour manipuler les piles et pour le nettoyage

L'outil multi-usage contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle en fil métallique pour nettoyer et enlever le cérium de votre embout. Si vous avez besoin d'un outil multi-usage, adressez-vous à votre audioprothésiste.



**Remarque importante**  
Votre outil multi-usage est doté d'un aimant intégré. Maintenez-le à une distance d'au moins 30 cm de vos cartes de crédit et autres objets sensibles aux champs magnétiques.

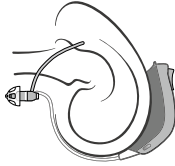
## Placer l'aide auditive

L'écouteur amène le son dans votre oreille. L'écouteur doit toujours être utilisé avec un embout correctement inséré. Utilisez uniquement des pièces conçues pour votre aide auditive.

Si l'écouteur comporte une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille pour qu'elle en suive le contour (voir l'Étape 3).

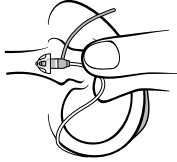
### Étape 1

Placez l'aide auditive derrière l'oreille.



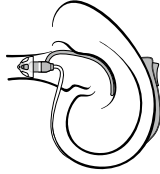
### Étape 2

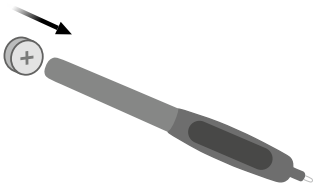
Saisissez le fil de l'écouteur entre le pouce et l'index. L'embout doit être dirigé vers l'ouverture du conduit auditif.



### Étape 3

Poussez délicatement l'embout dans le conduit auditif jusqu'à ce que le fil soit plaqué contre la tempe.





Vous pouvez utiliser l'outil multi-usage pour changer les piles. Utilisez l'embout magnétique pour retirer et insérer les piles. L'outil multi-usage vous sera fourni par votre audioprothésiste.

### **Conseil**



Fermez le logement de pile. L'aide auditive joue de la musique. Tenez l'embout près de votre oreille pour entendre la musique.

### **4. Fermer**

# Remplacer la pile

## 1. Retirer

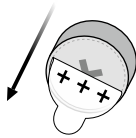
Ouvrez entièrement le logement de pile. Retirez la pile.



**2. Prendre une nouvelle pile**  
Retirez l'étiquette autocollante du côté + de la pile.

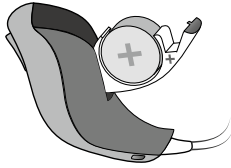
Conseil :

Attendez 2 minutes pour que la pile puisse aspirer de l'air, ce qui lui permettra de fonctionner de manière optimale.



## 3. Insérer

Insérez la pile neuve dans le logement de pile. Vérifiez que le côté + est vers le haut.



## Quand remplacer la pile

Quand le moment est venu de remplacer une pile, vous entendez trois bips répétés à intervalles modérés jusqu'à ce que la pile soit vide.



**Trois bips\***

= La pile est faible



**Quatre bips**

= La pile est vide

### Conseil pour les piles

Pour être sûr(e) de toujours avoir une aide auditive qui fonctionne, ayez toujours sur vous une pile de rechange ou remplacez-la avant de partir de votre maison.

\* Le Bluetooth® s'arrêtera et l'utilisation d'accessoires sans fil ne sera pas possible.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par William Demant Holding A/S. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

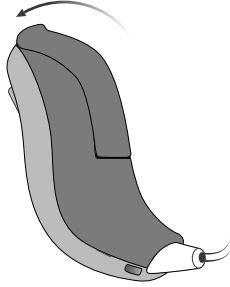
\*

Les piles doivent être remplacées plus souvent si vous diffusez du son ou de la musique directement dans votre aide auditive.

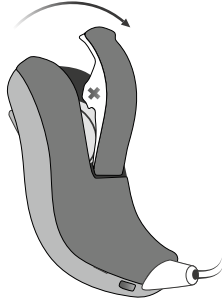
## Allumer et éteindre l'aide auditive

Le logement de pile est utilisé pour allumer et éteindre l'aide auditive. Pour économiser la pile, n'oubliez pas d'éteindre votre aide auditive quand vous ne la portez pas.

**Démarrer**  
Fermez complètement le logement de pile avec la pile en place.



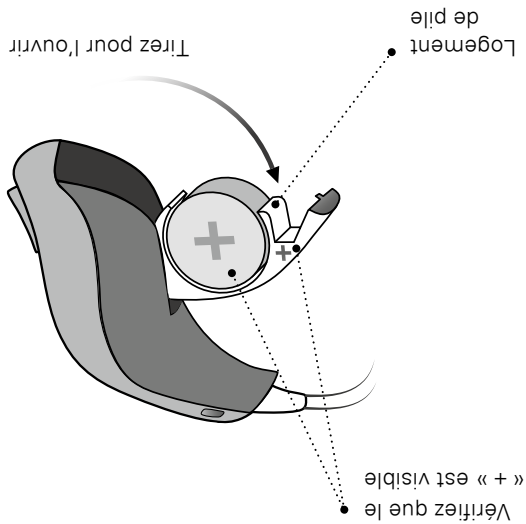
**Éteindre**  
Ouvrir le logement de pile.





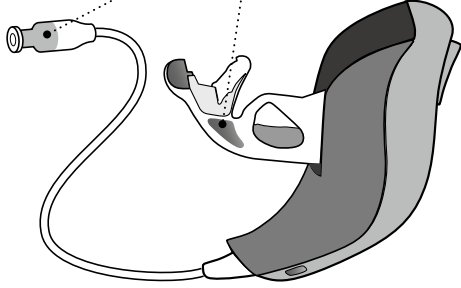
## Pile (type 312)

Votre aide auditive est un appareil électronique miniature qui utilise des piles spéciales. Pour activer l'aide auditive, vous devez insérer une nouvelle pile dans le logement de pile. La section « Remplacer la pile » vous explique comment le faire.



## Identifier l'aide auditive gauche et droite

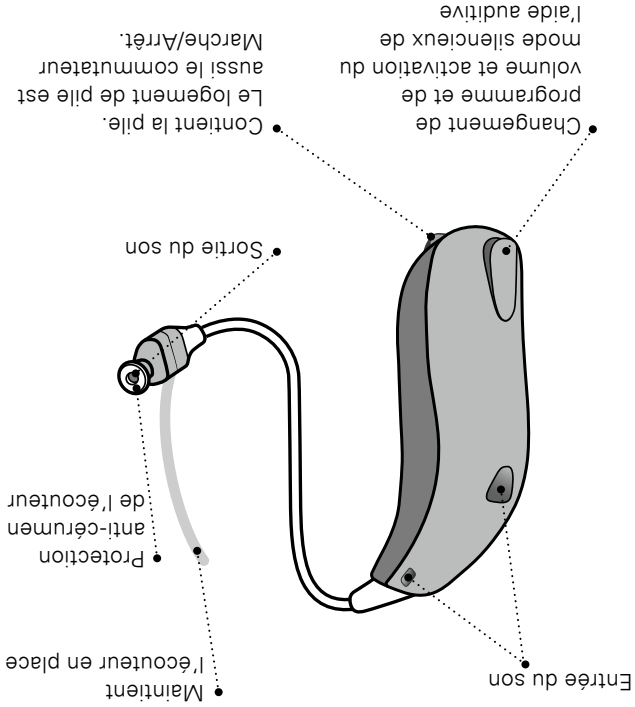
Il est important de distinguer les aides auditives gauche et droite, car elles sont parfois programmées différemment. Vous remarquerez des indicateurs gauche/droite colorés à l'intérieur du logement de pile et sur les écouteurs 60 et 85. Les écouteurs 100 et certains embouts comportent aussi des indicateurs.



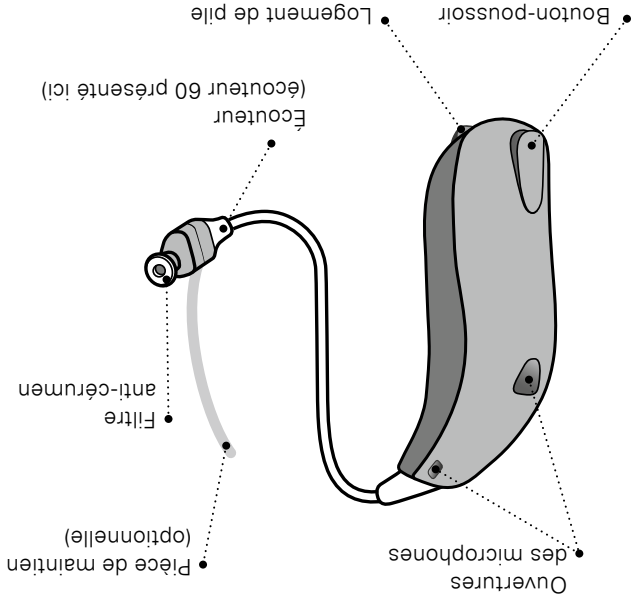
Un indicateur **ROUGE** marque l'aide auditive DROITE

Un indicateur **BLEU** marque l'aide auditive GAUCHE



# Utilisation de votre aide auditive



## Description de votre aide auditive

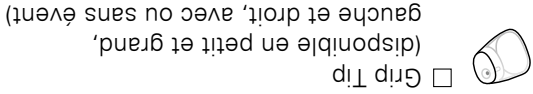
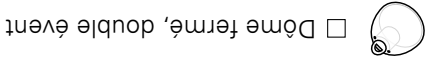
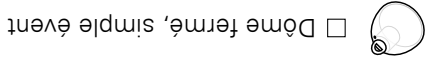
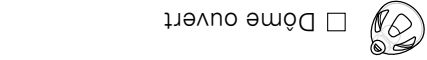


## Embouts sur mesure

- Micro Embout 
- Lite Tip 

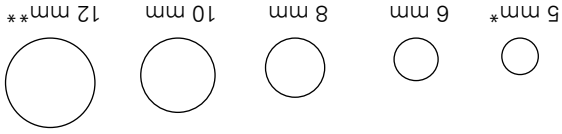
## Embouts standard

Les écouteurs standard utilisent l'un des embouts suivants :



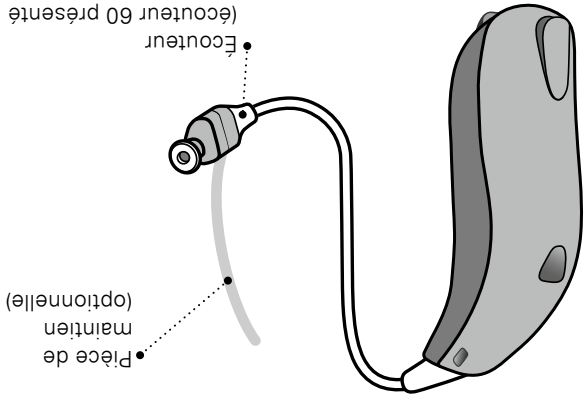
Pour remplacer le dôme ou le Grip Tip, veuillez vous reporter à la section : « Remplacer le dôme ou le Grip Tip ».

## Tailles de dômes



\* uniquement avec dôme ouvert pour l'écouteur 60  
\*\* pas disponible pour dôme ouvert

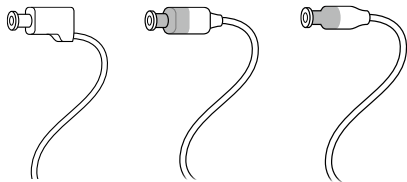
Identifier votre aide auditive,  
votre écouteur et votre embout



**Écouteurs**  
L'aide auditive miniRITE est disponible avec  
5 écouteurs différents :

**Écouteurs  
standard**

Écouteur 60  Écouteur 85  Écouteur 100



**Écouteurs  
embout Power**  
 Écouteur 100  
 Écouteur 105

Informations importantes destinées aux audiprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport	48
Avertissements liés à Tinnitus SoundSupport	50
Avertissements généraux	51
Guide de dépannage	58
Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)	60
Conditions d'utilisation	62
Certificat de garantie	63
Garantie internationale	64
Informations techniques	64
Paramètres de votre aide auditive personnelle	68



28	Remplacer le filtre ProMax
29	Mode avion
30	Fonctions et accessoires optionnels
31	Changer le volume (optionnel)
32	Changer le programme (optionnel)
34	Mettre l'aide auditive en mode silencieux (optionnel)
35	Réinitialisation rapide et mode d'appairage
36	Utiliser l'aide auditive avec un iPhone, un iPad ou un iPod touch
37	Appairer l'aide auditive avec un iPhone
40	Reconnecter vos aides auditives à votre iPhone, iPad ou iPod touch
41	Accessoires sans fil (optionnels)
42	Autres options
43	Tinnitus SoundSupport (optionnel)
44	Directives destinées aux utilisateurs du générateur de sons pour acouphènes
45	Options de son et réglage du volume
47	Limite quant à la durée d'utilisation

## Sommaire

10	Identifier votre aide auditive, votre écouteur et votre embout
13	Description de votre aide auditive
14	Utilisation de votre aide auditive
15	Identifier l'aide auditive gauche et droite
16	Pile (type 312)
17	Allumer et éteindre l'aide auditive
18	Quand remplacer la pile
19	Remplacer la pile
21	Placer l'aide auditive
22	Outil multi-usage pour manipuler les piles et pour le nettoyage
23	Entretien de votre aide auditive
24	Remplacer le dôme ou Grip Tip
25	Filtre ProMax miniFit
26	Remplacer le filtre ProMax miniFit
27	Nettoyer le Micro Embout, le Lite Tip ou l'Embout Power



## Utilisation prévue

L'aide auditive a pour but d'amplifier les sons et de les transmettre à l'oreille afin de compenser une perte auditive modérée à profonde. Cette aide auditive est destinée aux adultes et aux enfants de plus de 36 mois.

**Remarque importante**  
L'amplification de votre aide auditive est ajustée et optimisée de manière unique selon vos capacités auditives pendant l'adaptation effectuée par votre audioprothésiste.

## Introduction

Ce mode d'emploi vous indique comment utiliser et entretenir votre nouvelle aide auditive. Nous vous invitons à le lire attentivement, y compris les avertissements, pour optimiser l'utilisation de votre nouvelle aide auditive.

Votre audioprothésiste a ajusté votre aide auditive de manière à répondre à vos besoins. Si vous avez des questions supplémentaires, veuillez consulter votre audioprothésiste.

## Aperçu du modèle

Ce livret concerne les familles et modèles suivants d'aides auditives :

### **Viron**

- Viron 9 – VN9 MNR
- Viron 7 – VN7 MNR
- Viron 5 – VN5 MNR

### **Zerena**

- Zerena 9 MNR
- Zerena 7 MNR
- Zerena 5 MNR
- Zerena 3 MNR
- Zerena 1 MNR

Les options acoustiques suivantes sont disponibles pour les gammes ci-dessus :

- Écouteur 60
- Écouteur 85
- Écouteur 100 (aide auditive Power)
- Écouteur 100 avec embout Power (aide auditive Power)
- Écouteur 105 avec embout Power (aide auditive Power)



miniRITE

Aides auditives  
contour d'oreille avec écouteur

VIRON  
ZERENA



Conçu pour  
iPhone | iPad | iPod

**bernafon**  
Your hearing • Our passion

Mode d'emploi